

UNIVERSIDAD DE COSTA RICA HORAS: 4
SEDE REGIONAL DE OCCIDENTE
DEPARTAMENTO DE EDUCACION
PROCESOS EN LA ENSEANZA DEL
INGLES. (PROGRAMA)
ED 0620 II CICLO, 1976
LIC. ROBERTO BENAVIDES LOPEZ.

CREDITOS: 4
REQUISITOS: LM 1214-
ED 0615- ED 0616.

DESCRIPCION DEL CURSO.

Es un curso semestral de 4 horas semanales que prepara a los futuros profesores en la ensenanza del Ingles en cuanto a metodos y tecnicas de ensenanza de esta lengua extranjera.

Promueve el estudio de las metodologias en la ensenanza del Ingles tanto tradicionales como innovadoras; prepara al estudiante en el planeamiento correspondiente y diseno de instrumentos de evaluacion basado en lecturas, charlas, comentarios y analisis en clase, demostraciones, visitas de observacion a algunos profesores de Ingles, micro-lecciones, trabajos, etc.

Este curso inicia al profesor-estudiante en la adquisicion de una actitud positiva hacia la profesion y hacia el desarrollo, en el, de destrezas en los diversos metodos y tecnicas de ensenanza especifica y en el uso de ellas. Asi mismo le permite conocer los planes y programas propios de la materia y normas de evaluacion vigentes en el pais.

Consiste tambien en preparar al estudiante en la parte teorica requerida para continuar con la practica supervisada en la ensenanza del Ingles.

OBJETIVOS GENERALES:

Al finalizar el curso los estudiantes podran:

1. Conocer los diferentes metodos y tecnicas especificos en la ensenanza del Ingles como Segunda Lengua.
2. Familiarizarse con los programas, libros de apoyo y normas de evaluacion vigentes en los centros educativos de tercer y cuarto ciclo.
3. Desarrollar una actitud positiva hacia la aplicacion de diferentes metodologias.
4. Elaborar planes mensuales y de clase haciendo uso efectivo de material audiovisual.
5. Conocer las tareas inherentes a la compleja funcion de la ensenanza del Ingles en nuestras instituciones educativas.

OBJETIVOS ESPECIFICOS:

Una vez terminado el curso, los estudiantes seran capaces de:

1. Determinar la labor de ensenanza y el papel del "beginning teacher" correctamente.
2. Definir correctamente tareas como motivation, planning for teaching, planning the cognitive target, mapping, planning the lesson, evaluation and testing, discipline, classroom management, etc.
3. Diferenciar correctamente los terminos "approach, method and technique".
4. Identificar los fundamentos teoricos en que se basan tanto las metodologias tradicionales como las innovadoras, en la ensenanza de una segunda lengua.
5. Identificar las diferentes etapas de los diversos metodos y aplicar las tecnicas correspondientes a cada una de ellas.
6. Determinar las tecnicas iniciales en "teaching English as a L2".

7. Aplicar el metodo y la tecnica apropiada a situaciones determinadas mediante demostraciones (micro-lectones).
8. Manejar apropiadamente los programas de estudio de Ingles de III ciclo y Educacion diversificada.
9. Asociar los objetivos de los planes de estudio de cada nivel con sus respectivos "cognitive targets", language functions, culture, values, procedures, and evaluation criteria.
10. Elaborar planes mensuales y de leccion en forma organizada y con las tecnicas apropiadas.

11. Confeccionar el material audiovisual apropiado a los objetivos, al tema, y a las actividades disenadas.
12. Usar correctamente los materiales audiovisuales disenados para las micro-lectones.
13. Determinar las normas de evaluacion vigentes en III y IV ciclo, en la materia de Ingles.
14. Elaborar instrumentos de medicion sobre determinados temas que respondan a las normas de evaluacion vigentes y a criterios propios de la evaluacion del Ingles como L2.
15. Manejar apropiadamente la clase.

CONTENIDOS DEL CURSO:

1. What is teaching ?
2. The beginning teacher and the teacher.
3. Motivation.
4. Discipline.
5. The teaching of English as Communication.
6. Approach, method and technique.
7. Metodologías tradicionales:
 - a. Grammar translation.
 - b. Direct Method.
 - c. Reading Approach.
 - d. Audiolingual Approach.
8. Classroom management.
9. Innovative methodologies applicable to T.E.S.L.
 - a. Asher's Total Physical Response. (T.P.R.)
 - b. Suggestology.
 - c. Gattegno's Silent Way.
 - d. Community Language Learning.
 - e. The Natural Approach.
 - f. Communicative approach.
10. In search of a method.
11. Marco de referencia técnico y normas en materia de evaluación de los aprendizajes y del desarrollo socio-afectivo de los estudiantes.
12. Evaluation and testing.
13. Communicative testing.
14. Programas de Estudios de Tercer ciclo y Educación diversificada.
15. Planning for teaching:
 - a. planning the course.
 - b. planning the cognitive target or monthly plan
 - c. mapping
 - d. lesson plans.
16. Notional-functional syllabus design.
17. Teaching communicatively.

METODOLOGIA:

La organización del trabajo en el aula se centrará en el estudio de las teorías sobre el aprendizaje de idiomas y las correspondientes metodologías y técnicas. Se hará análisis y comentarios de las lecturas que se asignan para cada tema y de videos. Se observarán clases, se hará planeamiento de cognitive targets y de lecciones, se hará micro-enseñanzas y demostraciones de técnicas, elaboración de instrumentos de medición, elaboración de materiales, etc.

RECURSOS Y MATERIALES:

Cada participante deberá comprar los materiales, fotocopias que se le asignen. Se cuenta con los servicios dispo-

Libros de la seccion de Ayudas Audiovisuales de la Biblioteca, de la Unidad de Television de la Sede, etc.

Tambien se dispone de parte de la bibliografia especial para ser observados, de profesores y practicantes de los colegios para ser observados, de peliculas y videos, de materiales confeccionados por los estudiantes para la presentacion de sus temas y de la participacion directa del profesor y de los estudiantes del curso.

EVALUACION:

La evaluacion se hara con base en los siguientes criterios:

1. Presentacion y demostracion de tecnicas especificas... 15 %
(metodologia tradicional 7 %, metodologia innovadora 8 %)
2. Reportes y otros..... 20 %
3. Quizzes..... 10 %
4. Examen Parcial..... 10 %
5. Examen Final..... 25 %
6. Planes de leccion e instrumentos de evaluacion..... 15 %
7. Participacion en clase..... 05 %

BIBLIOGRAFIA:

Allen, B. Harold and Campbell. TEACHING ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE. New York, Mc. Graw Hill Co., 1972.

Asher, James J. Ph. D. LEARNING ANOTHER LANGUAGE THROUGH ACTIONS. The Complete Teacher's Guidebook. Los Gatos C.A. Sky Lakes Productions, 2nd. ed., 1982.

Ceise-Murcia, Marianna. TEACHING ENGLISH AS A SECOND OR FOREIGN LANGUAGE. Heinie and Heinie Publishers, Massachusetts, 2nd ed., 1991.

Clark, Leonard M. and Starr, Irving. SECONDARY SCHOOL TEACHING METHODS. U.S.A. Mc. William Publishing Co., 1989.

Davis, Paul and Rinvolduct, Harlo. DICTATION, NEW METHODS, NEW POSSIBILITIES. Cambridge, University Press, 1988.

Dixon, Robert J. A PRACTICAL GUIDE TO THE TEACHING OF ENGLISH AS A FOREIGN LANGUAGE. New York, Regents Publishing Co. Inc., 1973.

Finochiaro, May. ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE: FROM THEORY TO PRACTICE. 2nd ed. N.Y. Regents, 1974.

Gower, Roger and Walters, Steve. TEACHING PRACTICE HANDBOOK.

- Heinemann, 1983.
- Harris, David P. TESTING ENGLISH AS LANGUAGE. New York, Mc Graw Hill Book Co. 1969.
- Hynes, Maureen and Baichman, Miriam. BREAKING THE ICE. N.Y., Longman, 1989.
- Larsen-Freeman, Diane. TECHNIQUES AND PRINCIPLES IN LANGUAGE TEACHING. Oxford University Press, Inc. 1986.
- Lee, W.R., LANGUAGE TEACHING GAMES AND CONTENT. Oxford, Oxford University Press, 1986, 2nd Ed.
- Macdonald, Mario and Gordon, Sue R. ACTION PLANS. C.M., Newbury House Publishers, 1984.
- Madsen, Harold S. TECHNIQUES IN TESTING, Oxford University Press, N.Y., 1983.
- Ministerio de Educacion Publica. MARCO DE REFERENCIA TECNICO Y NORMAS EN MATERIA DE EVALUACION DE LOS APRENDIZAJES Y DEL DESARROLLO SOCIO-AFECTIVO Y ETICO DE LOS ESTUDIANTES, 1995.
- Ministerio de Educacion Publica. PROGRAMAS DE ESTUDIOS DE INGLES DE III CICLO Y EDUCACION DIVERSIFICADA, 1996.
- Oller, John W. Jr. and Richard-Omato, Patricia. METHODS THAT WORK. Newbury House Publishers, Inc. Massachusetts, 1983
- Paulston, Christina Bratt and Mary Bruyer. TEACHING ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE: TECHNIQUES AND PROCEDURES. Cambridge, M.A. Winthrop Publishers. 1976.
- Richards, C. Jack and Theodore S. Rogers. APPROACHES AND METHODS IN LANGUAGE TEACHING. Cambridge University Press 1988.
- Savignon, Sandra J. COMMUNICATIVE COMPETENCE: THEORY AND CLASSROOM PRACTICE READING. M.A. Uddison-Wesley. 1983.
- Scarcella, Robin C. and others. DEVELOPING COMMUNICATIVE COMPETENCE IN A SECOND LANGUAGE. Heinle and Heinle, 1990.
- United States Information Agency. A FORUM ANTOLOGY. Vol. IV, Washington, D.C., 1989.
- Wright, Andrew and Betteridge, David. GAMES FOR LANGUAGE LEARNING. Cambridge University Press. N.Y. 1989
- Articulos:
- Anthony Toward M. "APPROACH METHOD AND TECHNIQUE" English Language Teaching. 1983 p.p. 6-9.

Balg Bonnie P. TOTAL PHYSICAL RESPONSE: A METHOD FOR TEACHING LANGUAGE THROUGH ACTIONS. A presentation at University of California Riverside Extension, Winter 1985.

Krashen, Stephen. THEORY VERSUS PRACTICE IN LANGUAGE TEACHING. A lecture given at Brigham Young University in October, 1979.

Madsen, Harold S. INNOVATIVE METHODOLOGIES APPLICABLE TO T.E.S.L.

Profors, Clifford H. IN SEARCH OF A METHOD.

Terdal, Marjorie. MOVING TOWARD A COMMUNICATIVE CURRICULUM. Paper for Costa Rica for English teachers. February 8th, 1988.

Terrel, Tracy D. TECHNIQUES FOR A MORE NATURAL APPROACH TO SECOND LANGUAGE ACQUISITION AND LEARNING. Dept. of Spanish and Portuguese, University of California, Irvine.

University of California Riverside. T.E.S.L. II. METHODOLOGIES, HISTORY AND APPLICATION. U.C.R. Intensive English Program. Winter quarter, 1985.

Widdowson, H.G. THE TEACHING OF ENGLISH AS COMMUNICATION.